

# NAÏS MICOULIN

Drame Lyrique en deux actes

tiré de la Nouvelle

## d'EMILE ZOLA

Poème et Musique  
de

# ALFRED BRUNEAU

---

Partition Chant et Piano

---

Paris, CHOUDENS, Editeur,  
30 Boulevard des Capucines - 30

*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour  
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

U.S.A Copyright by Choudens 1907.

*Imp H. Minot, Paris*



A Son Altesse Sérénissime  
Le Prince Albert 1<sup>er</sup>  
de Monaco

# NAÏS MICOULIN

*Drame lyrique en deux actes*

Représenté pour la première fois

au Théâtre de Monte-Carlo

le 2 Février 1907

Direction de M<sup>r</sup> RAOUL GUNSBOURG

— DISTRIBUTION —

<b>Naïs</b> , vingt ans.....	<i>Soprano</i> .....	M <sup>lle</sup> LOUISE GRANDJEAN
<b>Toine</b> , trente ans.....	<i>Baryton</i> .....	MM. RENAUD
<b>Frédéric</b> , vingt ans.....	<i>Ténor</i> .....	— SALÉZA
<b>Micoulin</b> , cinquante-cinq ans.....	<i>Basse chantante ou Baryton</i> .....	— DUFRANNE

Chef d'Orchestre  
M<sup>r</sup> LÉON JEHIN



Chef du Chant  
M<sup>r</sup> ANDRÉ BLOCH

Décors de M<sup>r</sup> VISCONTI

## INDEX



### ACTE I

		Pages
SCÈNE I	MICOULIN, puis NAÏS .....	6
SCÈNE II	LES MÊMES, TOINE .....	22
SCÈNE III	NAÏS, TOINE .....	29
SCÈNE IV	NAÏS, FRÉDÉRIC .....	55
SCÈNE V	LES MÊMES, TOINE, MICOULIN .....	82

### ACTE II

SCÈNE I	TOINE seul .....	85
SCÈNE II	TOINE, NAÏS .....	91
SCÈNE III	LES MÊMES, FRÉDÉRIC .....	125
SCÈNE IV	LES MÊMES, MICOULIN .....	147
SCÈNE V	TOINE, FRÉDÉRIC, NAÏS .....	155



# NAÏS MICOULIN

## PRÉLUDE

Lent  $\text{♩} = 65$

*express*

PIANO

The first system of the piano prelude. It consists of two staves, treble and bass clef, with a grand staff brace on the left. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a series of chords and dyads, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. The tempo is marked as 'Lent' with a quarter note equal to 65 beats per minute.

The second system of the piano prelude. It continues the musical material from the first system. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides harmonic support. The dynamic is marked as piano (*p*) and the tempo is *express*.

The third system of the piano prelude. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand provides harmonic support. The dynamic is marked as *dim.* (diminuendo) and the tempo is *p*.

Peu à peu plus chaleureusement

The fourth system of the piano prelude. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand provides harmonic support. The dynamic is marked as *esce.* (crescendo) and the tempo is *p*.

Two staves of music. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked *modéré* with a quarter note equal to 88. The dynamic marking *crusc.* is present in both staves.

Modéré ♩ = 88

Two staves of music. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a prominent bass line with dynamic markings *f* and *p*. The tempo remains *modéré* at 88.

Two staves of music. The upper staff includes a triplet of eighth notes. The lower staff has dynamic markings *f* and *p*. The tempo is marked *Très modéré* with a quarter note equal to 80.

Très modéré ♩ = 80

Two staves of music. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a steady bass line. The dynamic marking *crusc.* is present in the lower staff.

Two staves of music. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with dynamic markings *mf* and *crusc.*. A dashed line with an 'x' is above the first measure of the upper staff.

Un peu retenu

Assez lent ♩ = 72

8

First system of musical notation, measures 1-4. The right hand plays chords in the upper register, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

Un peu retenu

Assez lent ♩ = 72

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with chords, and the left hand continues with eighth notes. Dynamic markings include *dim.* in the first measure and *p* in the third measure.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand plays a melodic line with eighth notes, and the left hand plays chords. The key signature changes to one sharp (F#) in the final measure.

Peu à peu plus chaleureusement

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand plays chords, and the left hand plays chords. A dynamic marking of *cresc.* is present in the first measure.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand plays chords, and the left hand plays chords. A dynamic marking of *cresc.* is present in the first measure.

Modéré ♩ = 84

First system of music, Modéré tempo (♩ = 84). The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble part with chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

En animant

Second system of music, En animant tempo. The tempo is more lively than the first system. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *crese.* (crescendo) is indicated in the second measure.

Retenu

Modérément lent ♩ = 76

Third system of music, divided into two sections. The first section is marked *Retenu* (retained) and the second section is marked *Modérément lent* (moderately slow) with a tempo of ♩ = 76. The piano accompaniment changes to a more spacious feel. A dynamic marking of *crese.* is present in the second measure, and *express* is marked in the final measure.

Un peu retenu

Fourth system of music, marked *Un peu retenu* (a little retained). The tempo is slower than the previous section. The piano accompaniment features a more prominent bass line. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present in the final measure.

Assez lent ♩ = 72

Fifth system of music, marked *Assez lent* (quite slow) with a tempo of ♩ = 72. The piano accompaniment is very spacious and features a prominent bass line. A dynamic marking of *dim.* is present in the final measure.

Un peu retenu

Modéré ♩ = 80

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff begins with a series of chords and eighth notes, while the bass staff features a more active line with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *mf*. The tempo is marked 'Modéré' with a quarter note equal to 80 beats per minute.

Un peu retenu

Assez lent ♩ = 72

The second system continues the piece with a change in tempo to 'Assez lent' (72 beats per minute). The treble staff includes a triplet of eighth notes. The bass staff has a more rhythmic accompaniment. Dynamics are marked as *mf* and *p*.

The third system features a dense texture with many chords in both the treble and bass staves. The notation includes various accidentals and articulation marks. Dynamics are *mf* and *p*.

The fourth system shows a continuation of the dense chordal texture. The treble staff has a *dim.* (diminuendo) marking, and the bass staff has a *p* (piano) marking. Dynamics include *mf* and *p*.

Un peu retenu

RIDEAU

The fifth system concludes the piece with a 'RIDEAU' (curtain) marking. The treble staff has a *dim.* marking. The bass staff continues with a steady accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*.



## ACTE I

Le haut d'une falaise dominant la Méditerranée. A droite, un petit bois d'oliviers que traverse un étroit sentier, à peine indiqué parmi les arbres. En face, la mer s'étend, immobile et bleue. Au loin, vers la gauche, Marseille, son port, ses maisons, le phare de Planier. En septembre, un peu avant le coucher du soleil, par un temps radieux.

Quand le rideau se lève, la scène est vide.

Presque aussitôt, on entend une voix qui appelle et qui s'irrite.

MICOU LIN, encore loin. *f*

Na...ïs! Naïs! —

Assez lent  $\text{♩} = 72$

*pp*

*pp*

Persone ne lui répond.

Plus près. *f*

Na...ïs! Naïs! —

*p*

*p*

Il paraît à droite  
et crie de nouveau.

A ce moment, Naïs, entre  
par la gauche, sans se hâter.

Naïs! —

En animant

*cresc.*

*f*

*f*

*p*

Assez animé  $\text{♩} = 116$

*tr*

MAÏS, d'un air tranquille, riant, mais déjà frémissante de colère contenue.

*p*

Hé! quoi!.. me voi - là, mon père. Qu'y a-t-il

N.

donc ?

MICOULIN, violemment.

*f*

Il y a — que nous avons besoin de toi à la

*f* *sf*

M.

fer - me, et que nous ne t'y trouvons plus ja -

*f* *sf*

M. *ma* - mais, main - te - nant, a - près que tu as a - che - vé — ton travail du de -

M. *SAIS* Je ren - tre comme tous les

*tr*

*p*

*tr*

N. jours ...

M. Non, non, — l'heure est pas - sé - - e.

*p* *f* *fp* *f* et marqué

M. *mf*  
 Tu t'absen-tes trop sou-vent, vois-tu, de -

*dim.* *p*

M. - puis que la fin de l'é-té a ra-me-né les mai- - tres au chà -

*f*

NAÏS, vivement.  
*mf*  
 Moi!

M. -teau. Oui, \_\_\_\_\_ et l'an dernier ce n'était

*dim.* *p*

M. pas ain-si, je m'en sou-viens. \_\_\_\_\_ Est - ce que leur vau-

*f* *dim.*

M. *rien d'enfant, ce pe - tit baudit de Fré - dé -*  
*express.*

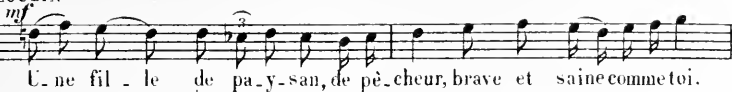
M. *-ric, ne ten - te - rait pas de te dé - bau -*

M. *-cher, en at - ten - dant de re - tourner à la*

M. *MAÏS, riant, mp*  
*Es - tu fou? —*

M. *ville et à ses mauvais lieux?*

## MICOULIN



**Modérément animé** ♩ = 104

*p*

M. n'est pas fai - te pour a - muser un fils de bourgeois, de rentier, — pares -

M. - seux et vic - cieux comme lui. — Si ja - vais la preu - ve —

**Assez animé** ♩ = 116

*p* *crese.*

M. — de ce que je soupçon - ne, je le tuerais, — entends-tu, —

**Un peu élargi**

*f*

NAÏS, voulant être encore, puis s'emportant peu à peu.

Ab! ah! tu es ja - lous à présent, ja - lous de

**Modérément animé**  $\text{♩} = 104$

moi, n'est-ce pas? — dans ta dure et ter - ri - ble ty - ran -

**Un peu retenu**

— nie pa - ter - nel - le... Ce n'était pas assez — de me rudoyer, de me

**Assez animé**  $\text{♩} = 116$  **En animant un peu**

battre, il faut aussi — que tu me jalou - ses, — que tu me guet - tes...

*cresc.*

N. *f* Ah! ça, \_\_\_\_\_ crois-tu donc a - voir le droit de

*Assez aimé*  $\text{♩} = 116$  *En aimant un peu*

N. vie et de mort sur les tiens?... *f* Je suis

*cresc.*

N. lasse, à la fin, \_\_\_\_\_ de subir les af - fronts de ton au.to.ri.

*tr*

N. -té. \_\_\_\_\_ Mainte - nant, j'ai vingt ans. \_\_\_\_\_ A la tuilerie où tu

*mf*

*dim.* *p* *tr*



mas en - voy - ée. pour m'é - man - ci - per sans

dou - te, je fais l'ouvrage d'un homme et c'est on sang mè - me qui se ré -  
**En cédant un peu**

volte en moi, un empor - te - ment a - veu - gle,

*cresc.*  
 oui, je l'a - voue et te le dis en fa - - - ce,  
**En aimant**

N. puis - que tu m'y o - bli - ges,

N. un besoin fu - ri - eux d'ê - tre la plus for - te.

**Assez animé** ♩ = 116

N. Quand je vois ma mè - retrem - blante et soumi - se devant

*mf*

*dim.* *p*

N. toi, tel - le - ment ef - fa - cé - e,

**En animant un peu**

*cresc.*

qu'el - le ne comp - te pas chez nous. je m'in -

**En retenant un peu**

*cresc.*

*f*

- di - gne de sa lâ - che - té et je ne

*f*

rê - ve que de ven - gean - ces.

MICOULIN *f*

**Retenu** **Assez animé**  $\text{♩} = 116$  **Tais.**

toi, — ne me pousse pas à bout et prends gar - de!

*mf* *f* *fp*

M.

*f*

Ger\_ \_tes, je suis \_ ja\_

Un peu retenu

Modérément animé ♩ = 104

*f*

*mf*

M.

\_ loux. \_ jaloux à ma fa\_ \_ çon. \_

M.

Un pè\_ \_ re ne doit - il pas è\_ \_ tre ja\_ \_ loux de sa

*mf*

M.

fil\_ \_ le, lorsque tous les gar\_ çons rôdent autour d'el\_ \_ le?

vi. *mf* *crese.*

Peut-il tolérer quelle rie librement avec eux, qu'elle se compro.

vi. *mf*

\_mette et se per - de? Oui, tu ris

*Assez animé* ♩ = 116

*f* *tr* *dim.*

vi. *Très animé* ♩ = 138

trop depuis quelque temps. Na - is, devant moi aus -

*p*

vi. *Un peu moins animé* ♩ = 120

\_si, ce n'est pas na - tu - rel, et j'étrangle - rai le premier

M.

homme que je trouve rai près de tes ju - pes. D'ailleurs, je

*cresc.*

M.

veux être o - bé - i, rester le mai - tre se - xè - re

*f*

*mf*

M.

MAIS *f*  
Et moi. — je ne veux

— que j'ai tou - jours é - té.

M.

plus o - bé - ir, je ne veux plus me - ner u - ne tel - le

S. *vi - - e, je ne veux plus ê - tre ja - lou -*

S. *- sé - - - e ni rou - - ée de coups...*

MICOU LIN  
*mf*

Tu ne veux

*dim.* *p*

**Très animé**  $\text{♩} = 138$

M. *plus. tu ne veux plus... O se donc ré - pé - ter que tu ne veux*

M. *plus mo - bé - ir. que la femme n'est pas fai - te pour courber la tê - te...*

*crese.*

NAÏS,

Oui, je te le dis en - core et te brave à pre -

**Un peu moins animé**  $\text{♩} = 120$

- sent et nous verrons bien qui cé - de - ra de nous

**En animant**

deux...

**MICOU LIN, hors de lui.**

Tu me bra - ves... tu me bra - ves...

8

*esce.*

il va la frapper.

Naïs lève la main aussi quand  
Toine accourt et les sépare.

Tiens, fil - le re - bel - le!

**Très animé**  $\text{♩} = 152$

8

*f*

*esce.*



TOINE. *Allegretto*

*f*

Al! pè-re Mi-coulin, ne la  
Librement, mais sans lenteur

*ffp*

MICOULIN, se retournant, le menaçant.

bat-tez pas... De-quoi te mè-es - tu, toi?

*mf*

Très calme  $\text{♩} = 44$   
*express.*

*p*

TOINE *p*

Frappez-moi, si ça peut con-ten-ter votre co-lè-re,

mais é - par-guez Na - -is.

MICOULIN *mf*

Va-t-en et oc-cu-pe-

*crese*

MAÏS, plaisantant, riant de nouveau, à son père.

*p*

Toi ne n'a-t-il pas le droit de me dé-

M. toi de ce qui te re-gar - de!

N. - fen - dre?.. tu sais bien que c'est mon bon a - mi, mon

N. seul bon a - mi. *p* à Toine. Ne te

TOINE, doucement, dans un reproche.

Oh! pourquoi te mo - quer de moi? -  
Eu cédant un peu

*p* *express.*

V. voit-on passans ces - se sur ma rou - te, de - puis que la maison des En-

N. - faut trouvés de Marseille - le l'envoy - à au vil - la - ge. de -

**1<sup>re</sup> Mouv!**

N. - puis que tu vins nous ai - der à la fer - me? Oui,

*erese.*

*p*

N. oui, tu es mon vrai bon a - mi, et je n'en ai point d'au -

N.

- tre, bien sûr.

TOINE, tristement.

*p*

Tu me fais beaucoup de peine. Naïs.

MICOUIN

*mf*

Allons, as.

*p*

*dim.*

M.

- sez plaisanté!

à Toine.

Toi, passe ton che - min.

à Naïs.

Et toi, suis-

*pp* *mf*

*pp* *mf*

M.

- moi! J'vais t'enfermer, te corri - ger comme tu le mérites...

**En aimant un peu**

*cresc.*

*cresc.*

NAÏS, résolument et douloureusement.

*mf*

Non, je ne te suivrai pas. Je ne suis plus u - ne ga -

**Un peu moins lent**  $\text{♩} = 56$

*p*

S.  
 - mi - ne peur - se et fai - ble. Je gar - de ma li - ber -

*mf*

S.  
 - te de fil - le sau - vage et travail - leu - se. J'ai

*dim.*

S.  
 trop ple - ré.

TOINE, arrêtant Mironin, qui s'avance de nouveau vers elle, la main levée.

Pè - re Mi - cou - lin, laissez - moi lui par -

**1<sup>er</sup> Mouvement**  $\text{♩} = 44$  *express.*

*p*

I.  
 - ler. Vous n'avez rien à crai - dre du pau - vre'

*2.*

*cresc.**p*

T. *Toi, ne n'est-ce pas? Je la raison - ne - rai et la conso - le -*

*cresc.* *p*

T. *-rai. Je n'en de - mande - rai pas da - van - ta - ge pour être heu -*

*dim.* *dim.*

*pp*

T. *-reux... MICOULIN, se calmant peu à peu.*

*p*

*Tu veux la raisonner, la conso - ler... A ton*

*pp* *cresc.*

M. *ai - - se mon garçon. A - vec toi, en ef - fet, je suis tran -*

*p* *espress.*

M. *quill... Et si tu veux essayer aussi de de-ve-*

M. *nir son amoureux, ne te gêne pas, tu sais.*

*express.*

M. *de la connais. Elle est trop fière pour t'écon.*

*crese.*

*crese.*

M. *ter... de te per-mets le bos-su, tiens.*

*à, Nais,*

*mf*

*p*

M. *f* Quant à ton Fré - dé - rie, ————— je le tue.

*crese.*

M. —rai... ————— Il s'éloigne et disparaît.

*mf cresc.* *Un peu moins lent*  $\text{♩} = 56$  *très marqué*

TOINE, douloureusement. *mf* Fré - dé.

**Retenu** *dim.* *pp*

T. —rie!.. ————— *p* A — lors, c'estrai, tu ai — mes Fré - dé.

**Modérément animé**  $\text{♩} = 104$  *express.* **Un peu retenu** *mf p*



Mrs. ingénument, quand elle est revenue de l'effroi que lui ont donné les dernières paroles de son père.

*p*

Pour-quoi te le cache.

*rit?*

**1<sup>er</sup> Mouvement** ♩ = 104

*p*

*mf p*

**Un peu retenu**

*rit?*

rais-je? Est-ce que je garde un secret, quand nous causons ensemble,

**Assez lent** ♩ = 72 **En cédant** **1<sup>er</sup> Mouv!**

*pp* *express.*

lors-que je te taquina et que, méchante enfant, par-

**En cédant**

fois, je fais de toi mon joujou? Pourquoi te mentirais-je?

**1<sup>er</sup> Mouv!**

*pp*

N. Tu n'es pas ja - loux. au moins, a - vec ta dou -

En cédant

N. - ceur d'in - firme \_\_\_\_\_ et ta bon - té de po - li - chi - nel - le.

*mf* Oui, j'ai - me Frédéric - ric. J'ignore comment c'est - ve -

En cédant

**1<sup>er</sup> Mouv!**

*p* *express.* *crese.* En cédant

N. - nu. En une anné - e, nous avons pou - sé ainsi que ces jeunes arbres - qui s'en -

**1<sup>er</sup> Mouv!**

*p*

*dim.* *p*

la - cent là et qui semblent in - sé - pa - ra - bles. Il est

**En cédant** **Modérément animé** ♩ = 104

*dim.* *espr.*

*pp*

beau et il avingtans comme moi. Pouvais-je donc ré - sis -

*esce.*

- ter ——— à ses dé - sirs? Il ma con - qui - sesanspeinedans u ne

*esce.*

nit brûlante et maintenant je ne saurais me priver des ses ca -

*mf*

res - ses . Ah! Toi - ne! cha - que

**Assez animé** ♩ = 112

soir, nous nous re - trou - vons là, sur cet - te fa -

lai - se que la mer é - branle et dé - vo - re.

*crese.*

Si nous é - tions en - glou - tis, quel - le

**Chaleureux**

*crese.*

1<sup>er</sup> Mouvt.

joï - - e de mou - rir en ses

bras, su - - re de son é - ter - nel - - le fi - dé - li -

- té! Mais tu as entendu mon père... S'il allait le tu -

*f* *dim.* *p*

- er, quel - le chose horri - ble! et que fai - re pour l'empê -

*Retenu*

*dim.* *pp*

N.

\_ cher ?  
TOINE *f.* *f.* Il éclate  
en sanglots.

Tu ai mes Frédéric !.. Tu ai mes Frédéric !..

**Largement**

**Animé**  $\text{♩} = 120$  **En animant** **Retenu**

*f.* *crsc.* *ff.* *dim.*

NAÏS, stupéfaite.  
Qu'as-tu ? Pourquoi ce cha-grin ?  
TOINE *p.*

**Assez lent**  $\text{♩} = 72$  Oh! Na - is, tu

T.

viens de m'arra-cher le cœur, sans t'en douter, car je

*crsc.* *mf*

MAIS *p*

*dim.* Toi!...

*p*

T. l'ai - - me... Oui, *Lent*  $\text{♩} = 63$  de - puis longtemps,

*dim.* *p*

1. de - puis que je suis ar - ri - vé i - ci, que je fai

1. vu - e pour la premiè - re fois. Com - prends

En cé dant 1.<sup>er</sup> Mouv! Peu à peu

*cresc.*

*mf*

1. donc quel - le soif de ten - dres - se me tor - tu -

avec plus de chaleur *express.*

*mf dim.* *p* *mf*

T. *rait!* On me jé - ta, tout pe - tit, au coin du ne

T. bor - ne, par ce que, dé - jà, je commençais à è - tre dif -

*erese.*

T. - forme et ri - di - cu - le, parce que, dé - jà, per - son - ne ne pou -

revenez au

T. - vait m'aimer. Je fus é - le - vé par des é - tran -

**1<sup>re</sup> Mouv!** ♩ = 63

*dim.*

*p*



1. *g*ers, des in-dif-fé-rents, Je ne connus ni mon

1. *crese.* *f* pe-re ni ma mère et je gran-dis dans la so-li-

1. *dim.* *p* -tude et l'a-mer-tu-me! Quand je te ren-con-

*dim.* *pp* *express*

**En cédant** **Plus lent** ♩ = 56

1. -trai, n-ne lu-cur d'es-poir me ré-chauffa d'a-



*dim.* *mf*

T. Qu'est-ce donc maintenant ? Je n'imaginais pas —

**En animant** **1<sup>re</sup> Mouv!** ♩ = 63

*dim.* *crsc.* *fp*

Il sanglote de nouveau, la tête dans ses mains.

— qu'on pût souffrir de la sor - te.

**Très retenu** **Assez modéré** ♩ = 96 **En animant**

*p* *crsc.*

NAÏS *p*

Mon bon Toi - ne, sois courageux.

**Assez animé** ♩ = 112

*p*

TOINE *f*

Ah! comme tu souffri - ras, toi aus - si, quand ce Frédéric -

*mp*

T. *p*

-rie, in-ca-pa-ble d'ai-mer vraiment, lui, te quit-te-

T. *p*

-ra pour recom-men-cer son existen-ce de honte et d'oi-si-ve-

**Animé**  $\text{♩} = 126$

MAÏS *f*

Non, non, ne dis pas ce-la... je ne veux pas y songer...

*dim.*

T. -té!

**En cédant**

TOÏNE *p*

Et que de joies ré-el-les et du-

**Modérément animé**  $\text{♩} = 100$

1. *ra - - - bles* je t'au - rais don - nées par mon affec - ti - on de pauvre  
*En cédant*

1. *é - tre dé - lais - sé,* si tu a - - vais de - vi - né le cœur qui se  
*Modéré*  $\text{♩} = 84$

*crsc.*

1. *ca - - che* sous l'enveloppe af - freu - se dont je rougis, si tu avais

*En cédant*

1. *pu m'ai - mer.* — Tu m'au - rais sou - mis à toi par toute la

*dim.* *p* *Modéré*  $\text{♩} = 84$

T. *for - ce de ton ardeur et de ta beau - té, tu aurais eu la vi - e qu'il te fal -*

The first system of music consists of a vocal line (T.) and piano accompaniment. The vocal line features several triplet markings over the notes. The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

T. *crese.*  
- lait. Au lieu de ce - la, dans quel a - bi - me de tourment es - tu tom -

**En aimant**

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. A 'crese.' (crescendo) marking is present in the piano part. The vocal line has a 'T.' marking at the beginning. The piano accompaniment includes a section labeled 'En aimant'.

T. *mf.*  
- bé - e! Mais tu ne pou - vais m'aimer, je le sais

**Retenu** **Modéré**  $\text{♩} = 84$

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'T.' marking and a 'mf.' (mezzo-forte) dynamic. The piano accompaniment includes markings for 'Retenu' and 'Modéré' with a tempo of quarter note = 84. The piano part has a 'mf' dynamic.

T. *crese.*  
bien, hé - las! et je ne me plains pas.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'T.' marking and a 'crese.' (crescendo) marking. The piano accompaniment also has a 'crese.' marking.

I.

je ne te re - pro - che rien que de te pré - pa -  
**En animant beaucoup**

I.

- rer. pour de prochains jours, d'a - - tro - - ces dou -  
**Un peu retenu**

*dim.*

MAIS *f*

Tais-toi! Je ne veux pas souf - frir, je veux être heu -  
 - leurs.

**Animé = 116**

*mf*

N.

- reu - se. Je veux ai - mer et être ai - mé - - e.  
**TOINE** *p*  
 Tu ne veux

*dim.* *p*

T. pas souffrir... — Tu de - man - des l'ir - ré - a - li -

T. - sa - - ble. Tu veux être heu - ren - - se...

*cresc.*  
T. Qui ne souhai - terait de l'è - - - tre ?

*cresc.*

T. *f* Tu veux — ai - - mer...



*dim.*

T. Ten em - pê - che - rai - je

*dim.*

T. par - ce que tu me dé - dai - - gnes?

**En cédant** **Assez modéré**  $\text{♩} = 96$

*P*

*P* *espress.*

T. Non, non, ce se - rait tra - hir

*mf*

*mf*

T. ta con - fi - ance en moi, ce se - rait in -

*mf*

*mf*

*cresc.*

T. *di - - gne de l'homme que je suis et que tu vas con -*

*cresc.*

T. *- nai - - - - - tre, Tu veux ai -*

**Très modéré** ♩ = 80

*f* *p*

T. *- mer, dis - tu!., Eh bien! ai - me donc Fré - dé -*

T. *- ric jusqu'au jour fa - - tal de la sé - pa - ra - ti -*

1. *on.* Tu veux être ai -

**Largement**

*cresc.* *f* *p*

1. - mé - - - - e!.. Sois-le donc par

**En animant**

1. moi et ap - prends ce qu'est en ré -

1. - a - li - té l'a - - - - - mour.

**Très retenu** **Assez animé** ♩ = 112

*mf*

T. Ton Fré - dé - ric, je pour - rais, d'un coup de poing, l'en - voy -

*p*

*mf*

T. er rou - ler dans la mer, car, si nous nous bat -

**Animé** ♩ = 126

*p*

*crese.*

T. - tions l'un avec l'au - tre, je ne trouverais en lui — que lâche - té.

*crese.*

*mf*

T. Mais tu souffri - ras trop tôt et je ferai tout, entends-tu.

**Modérément animé** ♩ = 100

*mf*

*crese.*

T. pour que tu souffres le plus tard possible.

T. *f* Ton père ne tue pas ce Frédéric que je

*fp*

MAIS, dans un cri. *f* Ah! cher Toi ne!

T. mais et que je sauve - rai.

Un peu retenu *mf* Modérément animé  $\text{♩} = 100$

*mf*

T. Oui, le pauvre Toi-ne se-ra le bonchien fi-dè-le

*cresc.*

T. qui veil-le-ra, se dé-vo-tera, sa-ti-ra é-car-ter le dan-

*cresc.*

*f*

T. -ger. Ai-me donc et

**Animé** ♩ = 132 **En retenant peu à peu**

*p* *cresc.* *mf*

T. sois heu-reux se, dans l'âpre al-lé-gres se

**Largement**

*cresc.*

T. de mon sa - cri - fi - - cel

**Très retenu** **Assez aimé** ♩ = 116

*f* *express.*

Micolin s'est éloigné.

En animant un peu

*crese.*

En animant davantage

Retenu

Frédéric apparaît de l'autre côté et s'avance tranquillement, en fumant une cigarette. Nais courtri au devant de lui, dès qu'elle l'aperçoit.

NAIS *f* <sup>3</sup> *p*

**Moderé** ♩ = 88 Fré - rie! — enfin, je te vois... Et tu ar -  
En cé - dant **Un peu plus modéré** ♩ = 84

*f* *dim.* *mf* *dim.* *p*

N. - ri - ves sans te pres - ser... Les heures qui nous sépa - rent te

N. semblent - el - les moins lon - - - gues qu'à moi? — **FREDERIC** *p*  
Non, non, — **Un peu moins modéré** ♩ = 88

F. tu sais bien que je m'en - nui - e loin de **En cé - dant**



NAIS

*mf*

Vrai?

*p*

**1<sup>er</sup> Mouvt!**

toi. Très vrai... Ah! les journées i - ci sont intermi -

*p*

na - - - bles. Quelques parties de pêche a - vec ton pé - re, des

*poco cresc.*

li - vres parcou - rus et je - tés, de continu - el - les ci - ga -

*poco cresc.*

*p*

ret - tes, voi - là mes seu - les - distracti - ons, quand je ne t'ai

*dim*

*p*

NAÏS *p*

Alors, il te tarde de me retrouver? —

*p*

pas.

Retenu

Assez modéré  $\text{♩} = 96$

*léger*

Cer\_tes,

F.

oui. — La sai - son der - niè - re, ce fut dé - ses - pé - rant...

F.

Tu n'étais qu'une longue fil - le dé - han - ché - e. Com -

NAÏS *p*

Et main.te -

F.

- ment au - rais - je pu te re - mar - quer? —

N. *nant?*

F. *mf* Mainte - nant, tu es belle, a - vec ta

**Modérément animé** ♩ = 108

*p* *express.*

F. tète bru - ne, sous le cas - que som - - - bre

F. de tes é - - pais cheveux. Et tu as des é -

*cresc.*

*cresc.*

F. - pau - - les for - tes, des bras magni - fi - - - ques,

F. u - ne tail - le rou - de. Comment pourrais-je -

F. *MAIS* Je ne ressemble guè - re pour -  
ne pas t'ai - mer?  
**Retenu** *1<sup>re</sup> Mouv!* ♩ = 108

S. - tant aux da - mes de la vil - le que tu as connues a - vant

S. moi. Je ne suis qu'une pa - y - san - ne.  
**Retenu**

## FREDERIC

*P*  
Et c'est jus - te - ment ce qui me plaît. — Le so :

Modérément animé ♩ = 104

*p* *express.*

F. — leil t'a do-ré la peau, t'a mis au cou u-ne col-le-ret-te

F. d'am-bre que les au-tres ne pos-sé-dent pas. — Le tra -

F. -vail a don-né u-ne vigueur souple à ton corps en le pen -

*cresc.*

F. *ch*ant et en le ba\_lan\_çant. C'est ton hà - le, ton o\_deurde

*cresc.*

F. ter - re qui m'exci\_te comme jamais je le ne fus enco - re.

F. Quelle nouveauté pour moi et quel - le sur\_pri - se!

*8* En animant un peu *3* En cédant

## NAÏS

*mf*

Et, pour moi, quel or\_gueil et quelle joie de l'a - voir!

*Assez animé*  $\text{♩} = 112$

*mf*

Où, quel orgueil je res - sens, orgueil de fil - le battue, à

être la maî - tre - se de mon jeune maî - tre! Et quelle joie je  
 En cédant Animez un peu

*dim.* *p*

gou - te, joie de femme amou - reuse, à rester ta préfé -  
 En cédant

*crise.* *crise.*

- rée.

FREDERIC *mf*

Modérément animé  $\text{♩} = 104$  Cette joie, par - tageons - la

*p*

*crese.*

F. donc sans sou - ci du len - de - main. D'ailleurs, la

F. joie, c'est l'u - ni - que rai - son de l'e - xis - ten - ce.

*crese.*

F. A quoi me ser - vi - rait de pen - ser et de tri - mer.

**Assez modéré**  $\text{♩} = 96$  **En cédant**

*p*

*crese.*

F. puisque je suis riche et pas mal tour - né, je crois. — Il vaut

**1<sup>re</sup> Mouvé** **En cédant**



mieux con-ten-ter ses sens dans l'a\_mu-se-ment et les  
**1<sup>er</sup> Mouv!**  
*crese.*

ri-res que d'u-ser son cœur dans les lar-mes et les  
**En cédant**

pei-nes. La joie appartient à qui sait la saisir.  
**1<sup>er</sup> Mouv!**  
*crese*

Vois, la nuit nous l'apporte en tom-bant sur ce pays de  
**En retenant peu à peu**  
*dim*

NAÏS *mp*

Oui, la nuit vient. En -

*mf*  
feu où nos chairs se sont embrasées.

Modéré ♩ = 88

*p* *crese.* *dim.*

*p*

- core u - ne nuit... Il sem - ble qu'avec el - le des -

*p*

En - core u - ne nuit...

*p* *mp*

- cen - de dans notre sang tou - te la cha - leur du ciel.

*p*

En -

F. *core u - ne nuit ... Pour qu'elle nous rafraî - chisse, tendons nos vi -*

*p*

F. *- sa - ges et nos mains aux haleines qui pas - sent, — La*

*cresc.*

*MAÏS mf dim.*

F. *La joie est aus - si dans la mu - si - que —*

*joie est dans la nuit.*

*dim.*

n. du cré - pus - cu - le. E - con -  
en cé dant

1<sup>re</sup> Mouv! ♩ = 88

*pp*

n. - te! Des nuées d'insectes s'en va - lent a -  
avec un cré-pi-tement d'é-tin - eel - les.

*crese.*

n. - te! Des nuées d'insectes s'en va - lent a -  
avec un cré-pi-tement d'é-tin - eel - les.

*crese.*

## FRÉDÉRIC

8 Au bas des roches, à nos pieds, la Mé-di-ter-ra -

*mf*

*p* *express.*

F. *cresc.* *mf*

née a u - ne plain - te vo - lup - tu - euse et len - te.  
un peu plus modéré

N. *mf* *dim.*

La joie est aus - si dans ce par - fum d'herbes mari - nes

N. *p* *mf*

qui nous gri - se de dé - sirs. La joie est par -

FRÉDÉRIC

**1<sup>er</sup> Mouv!** ♩ = 88 Respirons-le!

*p* *cresc.*

*dim.*

S  
 - tout. Tu dis vrai... La fa-laise, à pré - sent, se remplit

*p*

S  
 d'om - bre pour ca - cher nos ten - dres - ses.

FRÉDÉRIC, montrant Marseille,  
*mf*

Et, là, s'éclai -

ont le phare et les maisons s'allument,

F  
 - - re la veil - leu - se de no - tre

*mf* *extrêmement retenu* *dim.*

NAÏS, tout à coup inquiète, frémissante.

*f*  
Mar - seil - - le, Mar -

*p*  
cham - - bre.  
**Assez animé** ♩ = 108

*p. ar press.*

-seille, hé - las! voi - là Mar - seil - le qui resplen -

- dit, la vil - le dé - tes - tée, mau - di - te, la

N.  
vil - le du sa - le plai - sir - où tu as basse -

N.  
-ment ap - pris la joie et où tu re - tour - ne -

N.  
- ras... Ah! Fré - dé - ric, si el - le de -

*crese.*

N.  
-vait te reconquérir, de quelle dé - men - ce ne serais - je pas ea -  
en cé - dant

*dim.*



*mf*

- pa - - ble! Car je

**1.<sup>r</sup> Mouvt!**

*p*

veux que ce bon-heur du - re tou-jours,

que rien ne nous sé - pa - re ja - mais.

*cresc.*

Fré-dé-rie, oh! Fré-dé-rie, tu es  
en cédant

*f*

*cresc.*

loin, peut-être, — d'i-ma-gi-ner — quelle fem - me je  
Assez modéré ♩ = 96

*f*

*dim.*

suis et ce qui ar-ri-verait, si tu me quit -  
un peu retenu

*dim.*

*p*

S. *- fais.*

FRÉDÉRIC

*p*

Assez animé ♩ = 108

Mar - seil - - le,

F. *la vil - le de l'illu - si - on ——— qui voguesur*

F. *l'eau ——— et que l'au - rore empor - te - ra!*

F. Ses lu-mière - - - res se con - fon - dent a - vec la clar-té des é -

F. - toi - - - les. Tou - tes ces cons-tel - la - ti -

*crese.*

F. - ons ont des flam - mes vi - van - - - tes qui

F. met - tent en nos chairs un in - cen - die d'a - mour. — Ne son -

*mf*

**Animé** ♩ = 120

*mf*

*crese.*

I. - geons qu'à l'heu - re pré - sente, à son

F. charme, à sa joie.

*f.* **Assez animé** ♩ = 108

F. *dim.*

Gar-dons-nous d'in-ter-rom-pre le rê-ve com-men-cé. -

**En cé-dant beau-coup**

*dim.*

**SAIS**

*p*

Pour-quoi ta voix m'en - i - vre t-elle au - si? Pour-quoi suis-je sans

**Modéré** ♩ = 92

*p*

S. for\_ ce quand tu me prends, quand tu me ser\_ res contre ta poi\_ tri\_ ne?

MAIS *crese.*  
FRÉDÉRIC J'au\_ rais dû te ré\_ sis\_

*mp*  
Ne son\_ geons qu'à l'heure pré\_ sen\_ te

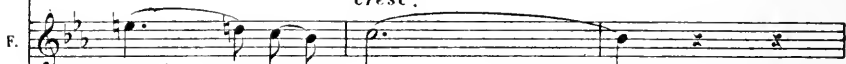
Peu à peu, de plus *crese.*

S. - ter, dans la crai\_ te de ton men\_ son\_ - - ge. *crese.*

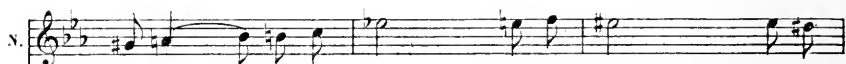
F. eu plus chaleureux *crese.* Gardons\_ nous d'in\_ ter\_

*cresc.*

Main\_tenant, c'en est fait.

*cresc.*

- rom - pre no\_tre rè - - - ve.

*cresc.*

Nous som - mes ré\_u - nis par la joie é - ter -

- nel - le, par la joie vic - to - ri - -  
**En cédant beaucoup**

*f*  
 - reu - se. **FRÉDÉRIC**  
*f*  
**Modéré** ♩ = 88 Joie!

*f*  
 6 joie!  
 8  
*f*

**NAÏS**  
*f*  
 Joie! ———— ô joie ———— de la  
*f*  
 Joie! ———— ô joie ———— de la  
**Eu cédant un peu** **Modérément animé** ♩ = 100



N.  
F.

nu - it pro - tec - tri - ce, de la nuit ar - den - te, de la nuit lu - mi -

N.  
F.

- neu - - - se, *f* ô joie — des par -

- neu - - - se, *f* ô joie — des par -

N.  
F.

- fums de la mer et du ciel, ô joie des é - toi - les dan -

- fums de la mer et du ciel, ô joie des é - toi - les dan -

N.  
 - san - tes et de lu lu - ne qui se

F.  
 - san - tes et de la lu - ne qui se

N.  
 lè - ve, joie de l'a -

F.  
 lè - ve, joie de l'a -

**Un peu retenu** **1<sup>er</sup> Mouvement**

*crese.*

*crese.*

*crese.*

N.  
 - mour, des ca - res - ses

F.  
 - mour, des ca - res - ses

*crese.*

*crese.*

*crese.*

S. et de la pos\_ses\_si\_ou,

F. et de la pos\_ses\_si\_ou,

S. nous te chan\_ \_ \_

F. nous te chan\_ \_ \_

S. \_ tons et te glo\_ri\_ fi\_ ons

F. \_ tons et te glo\_ri\_ fi\_ ons

**Très chaleureux**

N. *ff*  
 en nous a bandouillant à toi!

F. *ff*  
 en nous a bandouillant à toi!

**Très retenu** **Très aimé** ♩ = 132

N. Ils tombent dans les bras l'un de l'autre, et restent liés en un long embrassement.

F. Ils tombent dans les bras l'un de l'autre, et restent liés en un long embrassement.

**En aimant**

x

**Moins animé** ♩ = 120

Derrière eux, une forme noire sort de l'ombre, C'est Micoulin, tenant à la main une petite harquette. Il va s'approcher, frapper Frédéric, quand Toine, qui le suivait, qui le guidait, lui saisit le bras.

**TOINE,**

*p*,  $\frac{3}{8}$

**Très animé** ♩ = 152

Es-tu

Un peu moins

murmurant à l'oreille de Micoulin.

Et la toile baisse, tandis que Micoulin, la face raidie de rage contenue et de décision farouche, s'en va

I.

fou?... Le sang te dénoncerait! —

**animé** ♩ = 144

à pas de loup et que Toine sanglote dans ses poings tordus.

**ritenu** RIDEAU **Modérément lent** ♩ = 76

*cresc.*

*ff*

Fin du 1<sup>er</sup> Acte.

## ACTE II

Le lieu de l'action est le même que précédemment. Mais le décor a complètement changé. C'est maintenant la fin d'octobre, par un temps gris et triste. Le ciel et la mer se confondent dans une brume épaisse. Matinée sans soleil.

Lent  $\text{♩} = 65$   
*express.*

PIANO

*pp*

En aimant un peu

*cresc.*

*f*

Modérément lent  $\text{♩} = 76$

*f*

Un peu retenu

*dim.*

Lent  $\text{♩} = 65$ 

En animant

First system of musical notation. The tempo is marked "Lent" with a quarter note equal to 65 (♩ = 65). The mood is "En animant". The score consists of two staves (treble and bass clef). The right hand starts with a piano (*p*) dynamic and includes a *crese.* (crescendo) marking. The left hand also starts with a piano (*p*) dynamic.

peu à peu

Second system of musical notation. The tempo remains "Lent". The mood is "peu à peu". The score consists of two staves. The right hand includes a forte (*f*) dynamic, a *dim.* (diminuendo) marking, and a piano (*p*) dynamic with a *crese.* (crescendo) marking. The left hand continues with a piano (*p*) dynamic.

Très modéré  $\text{♩} = 80$ 

Third system of musical notation. The tempo is marked "Très modéré" with a quarter note equal to 80 (♩ = 80). The score consists of two staves. The right hand includes a forte (*f*) dynamic. The left hand continues with a piano (*p*) dynamic.

En animant

Modéré  $\text{♩} = 88$ 

Fourth system of musical notation. The tempo is marked "Modéré" with a quarter note equal to 88 (♩ = 88). The mood is "En animant". The score consists of two staves. The right hand includes a forte (*f*) dynamic. The left hand includes a *dim.* (diminuendo) marking.

Fifth system of musical notation, continuing from the previous system. The score consists of two staves. The right hand includes a forte (*f*) dynamic. The left hand includes a *dim.* (diminuendo) marking.

**En animant**

*crese.*

**Retenu** **RIDEAU** **Largement** ♩ = 144

Au lever du rideau, Toine pioche violemment le sol, au bord du gouffre, tout en chantant un rude refrain de paysan.

TOINE, rythmant son travail sur le mouvement de la chanson.

**Retenu** **Plus largement** ♩ = 126

*dim.* *mf*

Ter - re, ter - re, mè - re des



1. *f*

hom - mes, O - bé - is - moi ! Tu m'as cré - é de ton ar -

The first system consists of a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a forte dynamic marking 'f' and contains the lyrics 'hom - mes, O - bé - is - moi ! Tu m'as cré - é de ton ar -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and a more active melody in the treble.

T. *f*

- gi - le, Pour me don - ner tou - te ta for - ce. O - bé - is -  
Un peu retenu

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a tenuto mark over the word 'gi - le' and ends with 'Un peu retenu'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

T. *f*

- moi ! Ter - re, ter - re, san - té des

Un peu plus largement ♩ = 120

*cresc. f dim. mf*

The third system features a change in tempo and dynamics. The vocal line has a tenuto mark over '- moi !' and the tempo marking '♩ = 120'. The piano accompaniment changes to a more rhythmic, eighth-note pattern. Dynamics markings include 'cresc.', 'f', 'dim.', and 'mf'.

1. *f*

hou - mes, O - bé - is - moi ! Tu m'as nourri de ta fa -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a forte dynamic marking 'f' and contains the lyrics 'hou - mes, O - bé - is - moi ! Tu m'as nourri de ta fa -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and a more active melody in the treble.

1. *ri - ne, Pour me donner* *tou - te ta sè - ve. O - bé - is -*  
*Un peu retenu*

T. *- moi!* *Ter - re, ter - re, gloi - re des*  
*Un peu plus largement*  $\text{♩} = 112$

*cresc. f* *dim.* *mf*

1. *hom - mes, O - bé - is - moi!* *Tu m'as rempli de ta ten -*

T. *- dres - se, Pour me donner* *tou - te ta joi - e. O - bé - is -*  
*Un peu retenu*

1. *- moi!*  
 Un peu plus largement  $\text{♩} = 104$   
*dim.*

1. *mf*  
 Ter - - re, ter - - re, la - beur des  
*p*

1. *f*  
 hom - - mes, O - bé - is - moi!

1. *f*  
 Tu m'as vou - é aux du - res

T. *f*  
 tà - - - ches, Pour me don - ner

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a dynamic marking of *f* and lyrics: "tà - - - ches, Pour me don - ner". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

T. *f*  
 tou - te ton â - - - me. O - bé - is -  
**Un peu retenu**

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f* and lyrics: "tou - te ton â - - - me. O - bé - is -". Below the vocal line, the instruction "Un peu retenu" is written. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

T. *f*  
 - moi!  
**Moins largement**  $\text{♩} = 120$   
*cresc.*

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f* and lyrics: "- moi!". Below the vocal line, the instruction "Moins largement" is written with a tempo marking of  $\text{♩} = 120$ . The piano accompaniment has a dynamic marking of *cresc.* and shows a gradual increase in volume and intensity.

T. *f*  
 Ter - - re, ter - - re, tom - beau des

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f* and lyrics: "Ter - - re, ter - - re, tom - beau des". The piano accompaniment has a dynamic marking of *f* and continues with the rhythmic pattern.

1. *f*

hom - - mes. O - bé - is - moi !

1. Tu nous re - prends et tu nous

1. gar - - des, Pour nous don - ner

1. tou - te ta vi - - e. O - bé - is -

*Très retenu*

*cresc.*

I. - moi !

**Moins largement**  $\text{♩} = 144$

MAÏS, sans qu'il la voie d'abord, s'approche, sombre, tragique.

Puis, elle se montre à lui.

**MAÏS, gravement.**

**Assez vif**  $\text{♩} = 84$

Que fais-tu là, Toi - - ne ?

**TOÏNE, s'arrêtant de piocher, s'appuyant sur son outil,**

Je creuse un ca - nal qui mè - ne - ra les

1. eaux du pla - teau vers la pla - ge. Si les pluies s'infil -

The first system of music consists of a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

1. - traient dans la fa - lai - se, — cel - le - ci, ébran -

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture, with some chords in the left hand.

1. - lée par les va - gues, s'é - crou - le - rait... — Il

The third system shows the vocal line with a slight melodic change. The piano accompaniment includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The piano part features sustained chords in the left hand.

1. faut dé - li - vrer le pa - ys de cet - te me - na - ce.

The fourth system concludes the page. The vocal line ends with a half note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure, including *ff* and *p* markings.

MAIS, fixant ses yeux sur ceux de TOINE.

Mais, ne secoues-tu pas devant ta face le sol, à l'é-

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major, 4/4 time, and begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are "Mais, ne secoues-tu pas devant ta face le sol, à l'é-". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand, with dynamics ranging from *p* to *ff*.

-trange façon dont tu le pioches?

TOINE, brusquement. *f*

Ça me re -

The second system continues the vocal line with the lyrics "-trange façon dont tu le pioches?". It then introduces TOINE's entrance with the instruction "TOINE, brusquement. *f*". The lyrics "Ça me re -" are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a *mf* dynamic marking.

Il se remet un instant au travail et s'arrête de nouveau.

- gar - de ...

Largement ♩ = 144

The third system begins with the instruction "Largement ♩ = 144". The vocal line has the lyrics "- gar - de ...". The piano accompaniment is marked with a forte (*f*) dynamic and features a more active, rhythmic accompaniment in the left hand.



1. *p*

Et toi, — qu'as-tu donc, ce matin? Tu sembles bien triste et bien désolé.

**Très animé**  $\text{♩} = 152$  **En cédant**

1. *p*

— lé — e. Serais-tu déjà moins heureuse, après six se-

**1<sup>re</sup> Mouv!**

MAÏS *mf*

J'ai toujours peur, — tu le sais

1. — mai — nes de bon-heur? —

**En cédant un peu** **1<sup>re</sup> Mouv!**

*mf*

S.  
 bien. de puis que mon pè - re, qui me bru - ta -

*r/fp*

S.  
 - li - - - se de plus en plus, a fail - li tu -

*r/fp*

S.  
 - er Fré - dé - - ric... La nuit, je m'é -

*p*

*p*

S.  
 - veille en rêvant ————— qu'on ti - - re des coups de  
 En cédant un peu

*p*

feu. Je pousse un cri pour u - ne pier -  
**1<sup>re</sup> Mouv!**

re qui rou - le sur mon che - min. Et la  
**En cédant un peu 1<sup>re</sup> Mouv!** *cresc.*

pire é - pou - van - te, c'est que j'entends sans ces - se  
**En cédant**

le silence obstiné du vieux répé - ter: Je - le - tue - rai.  
**1<sup>re</sup> Mouv!**

*mp*

*mp*

— je le tue - rai! — Enco - re si je na -

**Retenu** **1<sup>er</sup> Mouvt!**

*mp*

*mp*

-vais que le tourment de m'inqui - é - ter et d'ê - tre bat -

**En éédant un peu**

*mp*

*mp*

-tu - e, çapourrait fi - nir... —

**TOINE**

*p*

*p*

**1<sup>er</sup> Mouvt!** **Retenu**

*dim.*

Pau -vre Na -

T. *rit.* *Un peu plus animé* ♩ = 160

*pp mf pp*

— i — Trois fois — de — ja, — j'ai

T. fait é — chou — er — l'as — sas — si —

T. — nat. — Et je me de — man — de main — te —

*mf pp*

T. — nant — par quel — le ru — se nou —

T. *vel.* le j'ar - ri - ve - rai à dé - jou -

T. *erese,* - er le pro - jet que je vais te

T. *mf* di - re. *p* Ce soir, Fredé -

**Très vif**  $\text{♩} = 120$

T. - ric i - ra en mer a - vec Mi - cou - lin.

T. Ils re - lè - veront les fi - lets — que ce - lui - ci jet - te - ra tout à

T. l'heure, a - près s'être embarqué là, au pied de la fa -

T. - laise où l'at - tend son ba - teau.

T. Tou - pe - re si - mu - le - ra un ac - cident —

NAÏS *mf*

Grand Dieu! — que m'apprends-tu? —

T. — et noiera Frédéric. —

T. *p*

Comment empêcher le meur — tre? Il n'y au —

*Moins vif* ♩ = 168

NAÏS *mf*

Tais-toi! —

T. — rait qu'un moy — en... —

N. *f*

L'éboule — ment... — mon père —

*eresc.* *p*



*mf*

en se ve - li!

Non,

*pp*

non, \_\_\_\_\_ ne m'af - fo - le

*p*

*cresc.*

*f*

pas ain - si, \_\_\_\_\_ ce serait \_\_\_\_\_ a - bo - mi - na - ble.

*cresc.*

Elle éclate en sanglots.

*f*

N. *f* Ah! — qui compren\_dra jamais nous sup\_pli\_ — ce d'à pre\_ *dim.*

**Modérément animé** ♩ = 104

N. *p* — sent? — Plus je sens que Frédéric se las\_se de

**Animé** ♩ = 120

N. moi, plus je l'aime ar\_demment, —

*f*

**En cédant** *mf* **Assez modéré** ♩ = 96

N. U\_ ne flam\_ me nous dé\_ vo\_ \_ rait tous deux qui m'embrase

N.  
 seu - le mainte - nant et que je ne puis é -  
 Chaleureux

*p* *cresc.*

N.  
 - tein - dre.  
 TOINE, profondément ému.  
 Chè - re Na - is, que je  
 En cédant **Moderément animé** ♩ = 104

*f* *dim.* *p* *mf* *p*

I.  
 souffre avec toi ——— et que je t'aime! Et comme je m'offri -

T. *rais à te faire ou bli - er le pas -*

T. *- sé, en te le par don - nant, s'il ne me res -*

**En cé dant**  
*express.*

*p*

T. *- tait la hon - te de ma lai - deur et de ma dif -*

**Assez lent**  $\text{♩} = 72$

*cresc.*

T. *- for mi - té! Mon a - mour a gran di pen -*

**Très retenu**

*dim.*

*p*

T. *p*

dant ces der-nie-res se-mai-nes dont cha-cu-ne te rappo-

1.<sup>re</sup> Mouv! ♩ = 72

T. *p*

-chait da-van-ta-ge du mal-heur, je le de-vois bien.

T. *crese.*

Il ne resse-mble à nul au-tre-vois-tu. Il

*crese.*

T. *f*

n'est que ré-si-gna-ti-on, sa-cri-fi-ce. ten-

Lent ♩ = 66

*mf*

T. *Andante*  
 - dresse et pi - tié, et je l'ou - vri - rais joyeu - sement mes  
**Retenu**

*Andante*  
*crese.*

T. *Andante*  
 bras, au - jourd'hui en - co - re, si tu vou - lais y tom -  
**Très retenu** **Lent**  $\text{♩} = 66$

*Andante*  
*p*

**NAÏS** *mf*  
 Pau - - - vre Toi - - - nel - - - c'est lui que  
 T. *Andante*  
 - ber, -  
**En animant**

*Andante*  
*crese.*

N. *j'aime, hélas! lui que je n'aurais ja-mais*

**Modérément animé** ♩ = 104

*dim.* *p*

N. *dù te pré-fé-rer, lui dont je ne peux me sé-pa-*

**En animant peu à peu**

*cresc.* *cresc.*

N. *-rer et qui me mar-ty-ri-se,*

**TOINE** *p*

**Retenu** **Modéré** ♩ = 88

*p* *Pau-vre Na-*

T. *cresc.*  
 -is! Pour toi ar - ri - ve le moment de la dou -

T. *dim.* *p*  
 -leur, ce moment i - né - vi - ta - ble que j'ai re - cu -

**Retenu** *Assez modéré* ♩ = 92

T. *3*  
 -lé de tou - - te ma vi - gi - lan - ce d'homme fort et

T. *3*  
 bra - - ve, de tout mon devouement de bon chien de



T. *crese.*  
 gar - de. Plus tard, tu  
 En cédant un peu **Modérément animé** ♩ = 104  
*crese.*

F. trouve - ras au près de moi la gué - ri -  
 En cédant peu à peu

T. *dim.*  
 - son de tes pei - nes et peut - è - tre m'aime - ras - tu de tout ton  
*dim.*

T. *p*  
 cœur sai - gnant.  
**Modérément animé** ♩ = 104  
*p* *mf*

*cresc.*

T.  *cresc.*  
Mais, au - pa - ra - vant, il faut que je te

T.   
donne en co - re quel - ques mi - nu - tes heu -

*cresc.*

T.   
- reu - ses, Et, pour sau - ver de nou -

T.   
- veau ce - lui qui te fait  
En cédant un peu

*dim.*

*p*

T. tant souffrir et qui me tor - tu - re, moi aus -

**1<sup>er</sup> Mouv!**

*cresc.*

T. - si, ce - lui que tu ai - mes et que j'ex -

*cresc.*

*f*

T. - è - cre, ce - lui que j'ai pré - ser -

**Chaleureux**

*dim.*

T. - vé du pé - ril en le mau - dis -

*dim.*

*mf* *cresc.*

T. - sant, je dan, ne rais mon

*mf* **Animé**  $\text{♩} = 120$

T. à me, si tu y con-sen-tais, j'i-rais jus-qu'au

**En cédant peu à peu**

*cresc.*

T. cri-me... Car, n'est-ce pas,

**Très animé**  $\text{♩} = 152$

*f* *p*

T. tu ne veux tou-jours point que ton Frédéric

**En cédant**

*cresc.* *f*

MAIS, égarée, s'affolant peu à peu,

*f*

Ah! un affreux combat m'a gi - te!

men - re?...

Très animé ♩ = 152

Un peu moins animé ♩ = 158

*p*

Je me demande souvent si je ne devrais pas laisser tu -

- er l'in - fâ - me par mon pè - re, pour qu'il n'allât pas avec d'autres,

*dim.* *p*

S. mais la pen-sée de le voir mort m'est in-sup-por-  
 Eu cédant 1<sup>re</sup> Mouvt ♩ = 158

*p espress.*

*cresc.*

S. - ta - - - ble. de dé-si-re-rai-s le gar-der et, en mè-me

M.D. M.G. M.D.

*cresc.*

S. temps, à chaque heu-re, je suis ten-tée de lui cri-

M.G. *cresc.*

*f*

S. - er: va - t'en!

*mf cresc.* M.D.

N. Et voi-là ce combat qui re-com - men - ce, dé-ci-sif, — cet-te

*p*

N. fois, puis, que Frédéric vien - dra i - ci, dans un ins - tant, me fai - re ses a -

*p*

N. - dieux. *f* L'igno - res-tu donc où en-sont les

TOINE, étonné.  
*mp*

Ses a-dieux... dé - jà!

*f*

*mp*

*p*

*f*

v. cho - ses? C'est jus.te.ment ce soir, au re.

**Même mouvt!**

*f* *p*

*p*

v. - tour de cet - te pê - che, qu'il doit quitter le château et ren -

v. - trer à la ville a - vec ses pa - rents. —

v. Qui sait si, de - main, il au - ra même un sou - ve -



N. - nir pour moi!

TOINE *mf*

Alors, c'est la rupture et tu l'acceptes?...

N. *mf*

Ne dis pas ça, — U — ne telle i — dée me met en dé —

*p*

N. *cresc.*

- men - - - ce. Mar - seille est assez près pour que

n. nous puis\_sious nous revoir en\_ co\_ re. Dail\_ leurs, je n'ai

*crese.*

s. plus à hésiter et l'instant vient d'enfinir. Il faut —  
En pressant

s. — que je le repren\_ ne, sinon, — il péri\_ ra. — TOINE

Très retenu Lent  $\text{♩} = 66$  Tu par.

*mp* *expressif et soutenu*

r. — lais de ton com\_ bat. Songe un peu au mien. —

T. *dim.*

Je suis à présent l'unique ar. bi. tre des événe. En cédant

T. *p* *f*

ments. Si je lais. se la vie à Frédéric,

*Très modéré* ♩ = 80

*p* *express.*

T. *crese.* *f*

c'est pour moi l'im. mo. la. ti. ou su.

*mp*

T. *express.*

pre. me, l'hé. ro. is. me sur. hu. main.

I.

car tu m'aimerais — en le perdant, j'en  
 Un peu retenu

M.C.

I.

ai main- te- nant la cer- ti - tu - - - de.

1<sup>re</sup> Mouv!  $\text{♩} = 80$

*cresc.*

I.

Eh bien! — je trou- ve - rai le cou- ra - ge né- ces -

*mp*

Lent  $\text{♩} = 60$

*p*

I.

- sai - re. A - gis a ta guise et ne pen- se qu'à ta

En retenant peu à peu

MAIS *p*

0 Toi - ne, coursimple et su - bli - - me,

*p*

joï - e.

**1<sup>re</sup> Mouv!** ♩ = 60

*mf* *dim.*

je t'admire et je te ché - ris, car la beau - té de ton ac - te -

*cresc.* *mf* *dim.*

*p*

— te transfi - gu - - re. — Veille enco - re, — pro - tè - ge -

**Un peu moins lent** ♩ = 66

*p*

moi et que le destin s'accom - - plis - se!

**Très retenu** **Modéré** ♩ = 88

*f*

*dim.* *pp*

Toine se remet à sa besogne.

Mais reste un instant immobile, puis descend  
lentement et se trouve en face de Frédéric.

FRÉDÉRIC, gaiement, *p*

**Très animé** ♩ = 80 Tu cau - sais a - vec le bos -

*p* *mf*

- su ... Veux - tu me ren - dre ja -

MAÏS, d'une voix brève.

*mf*  
Cet hom . . .

loux... — comme toi ? —

En cédant

1<sup>er</sup> Mouvt

*mf*  
*p*

me se cou-pe - rait la main pour nous. —

*p*

Tu aurais tort — de le maltraiter. —

*p*

Nous pou - vous en - core ————— a - voir be -

Il s'avance vers le gouffre et elle le saisit par les bras,  
 - soin de lui, — Non, non, — pas là! —

Balbutiant.  
 FRÉDÉRIC  
 Quand il a plu, — la fa -  
 Qu'as - tu donc ? —



lai - se n'est pas sû - re ... L'hiver der - nier, ———

il y a eu un éboule - ment ...

*mf cresc.*

Viens par i - ci.

*f dim.* *p cresc.*

la vue de Toine, fébrilement.

*mf dim.* *pp*

A - lors,

c'est ir-ré-vo-ca-ble, tu pars ce soir ? Un peu

FRÉDÉRIC *p*  
 Mais oui, — je te l'ai dit depuis longtemps. —

retenu **1<sup>re</sup> Mouv!**

NAÏS *mf*  
 Parceque je

Pour - quoi cet air tra - gi - que ?

l'ai - me de plus en plus et que tu m'ai - mes de  
 Un peu plus aimé  $\text{♩} = 88$

*p*

moins en moins.  
 FRÉDÉRIC *p*  
 Ah!.. ta jalou - si - - - e!..

*p*

*mf* *cresc.*  
 Ma ja - lou - si - - - e!.. Com - ment ne se - rais - je

*cresc.*

N. *f*  
 pas ja - lou - se? Il y a dé -  
**Un peu moins animé**  $\text{♩} = 80$   
*mf*

N. *dim.* *p*  
 -jà trois se - mai - nes que tu viens avec en -  
*dim.* *p*

N. -nui à nos rendez - vous, que tu re - gret - tes l'eau de Co -

N. -logne et la poudre de riz de tes au - cien nes mai - tres - ses.  
**En cédant un peu** *f*

## FRÉDÉRIC

*p*

Pure i - ma - gi - na - ti - on!.. Il faut bien que je re -

Un peu moins animé  $\text{♩} = 72$

*p*

*crese.*

- tourne à la vil - - - le, — comme tous les

*crese.*

*mf*

ans... — L'au - tom - ne pro - chain — nous nous retrouve -

*mf*

*dim.*

NAÏS *f*

L'au - tom - - - - ne pro - chain! —

*p*

- ROUS... —

*p*

N. Quoi! di-ci là, tu — ne chercheras pas à me re-

N. — voir?...  
FRÉDÉRIC *p*

Ça me se - ra peut-ê - - - - - tre dif-fi - ci - - le...

N. *f* Rien n'est dif-fi - ci - - le, *dim.* lors-que l'on ai - - me.

*mp*

Je fe - rais des lieues à pied, moi,

*p*

pour t'em-bras - ser... Fré - dé -

*express.*

*mf*

- ric... as - tu donc

*dim.*

ou - bli - é nos nuits d'a - -

En cédant

N. *p*

\_mour, au bord de cet - te fa - lai - se, quand

Assez modéré ♩ = 96

N.

l'air était si doux, quand la mer était si ten - dre? —

N.

A pré - sent, tout est triste et gla - cé, tout suf -

Un peu plus modéré ♩ = 88

*pp*

N.

\_face et meurt dans la bru - me qui tom - be. Là.

*mf*



bas, Marseil - le seu - le se - de - vi - ne, dans un ray -

**Même mouvt!**

*p*

- on de pâ - le so - leil, Marseil - le, dont l'il - lumi - na - ti -

- on, cha - que soir, m'ef - fray - ait si jus - te - ment,

*mp*

*cresc.*

Marseil - le, la vil - le de pa - resse et de dé -

*p*

v. *ba - - - - - che qui t'ap - pelle et qui te re -*

*cresc.*

v. *f* *mp*  
*- prend. Mais ne te souviens-tu*

*f* *dim.* *p*

v. *pas que je t'ai tout don - né, ma beau - té, ma jeu -*

v. *- nes - se, mes es - péran - ces et mes rê - - - - - ves? Non,*

*cresc.*

non, ——— c'est im\_pos - si - - - ble,

**En animant**

*cresc.*

tu ne me quit - te - ras pas ——— ain - - -

- si. Fré - dé - - - rie, je te sup - pli - e.

**Retenu**

Tiens, je me traîne à tes pieds, je pleu - - - re pour t'a -

**1<sup>re</sup> Mouv!** = 88 **Chaleureux**

*f* *dim.* *p*

N. voir en - co - re, pour que tu m'ai - mes en - co -

*En animant*

*crese.* *f*

N. - - - - re, pour être heureuse en -

N. - co - - - re dans tes

*En cédant* *1<sup>er</sup> Mouvt*  $\text{♩} = 88$  *En cédant*

*dim.* *dim.*

Il reste silencieux, fait un geste d'impatience.

N. bras...

*1<sup>er</sup> Mouvt* *En animant un pen*

*cfp* *cfp*

*p* Tu ne reponds rien!.. *crese.* Tu me re-

**Animé** ♩ = 120

Se relevant, d'un bond, *f*  
- pous- - ses! Et bien! J'i- rai cri- er par-

**Modérément animé** ♩ = 104

- tout fa- lâ- che- té, — car je veux — me ven-

- ger, en- - tends - tu, et te mon- trer — quelle

*dim.* *mp*

fem - - - me je suis.

FRÉDÉRIC, l'interrompt.

*f* Ah! j'en ai

*Très animé* ♩ = 144

*dim.* *mp*

*F.*

trop, à la fin, de tes lar - mes et de tes co -

*crese.*

*F.*

- lè - - - res, Crois-tu donc qu'un gar -

*mp*

F. *con* comme moi s'embar - ras - se long temps d'u - ne

*dim.*

F. fil - le de ta sor - te?

*p*

F. *p* Je m'a - muse à mon gré, au ha -

*p*

F. sard de mes ren - con - tres.

F. Je res- te libre et ne fo- bli- ge point

F. à la fi- dé- li- té, D'ail-

F. - leurs, tu dois t'es- ti- mer heu- reuse, il me

F. sem- ble, de tous les ca- deaux que je fai don- nés,

*cresc.*



F. et ne pas dé - si - rer bê - te - ment da - van -

NAÏS *mf*  
Et voi - là l'hom - me que j'ai - - me!

F. *mf* - ta - - - ge. *mf* A quoi ser - - vi - -

V. M'as - tu as - sez in - sul - - té - - - e,

F. - rait de dis - si - mu - ler main - te - nant? *cresc.* Puis - que tu

*cresc.*

N. *m* - *à* - *s* - *u* - *à* - *s* - *e* - *z*    *f* - *a* - *i* - *t*    *s* - *o* - *u* - *f* - *r* - *i* - *r*.    *p* - *o* - *u* - *r*    *q* - *u* - *e*    *j* - *e*    *m* - *e*    *r* - *e* -

F. *v* - *e* - *u* - *x*    *q* - *u* - *e*    *t* - *e*    *c* - *o* - *n* - *a* - *i* - *s* - *e*.    *c* - *o* - *n* - *a* - *i* - *s* - *m* - *o* - *i*

N. - *v* - *o* - *l* - *l* - *e* - *t* - *e*?

F. *d* - *o* - *n* - *c*    *a* - *u* - *s* - *i*.

**En animant**

*cresc.*

*cresc.*

N. 0

F. *cresc.* 0

**Plus animé**  $\text{♩} = 160$

*cresc.*

Tu me les a observés et, piochant encore le sol lein d'eux, il mêle  
sa voix à celles de Naïs et de Frédéric.

N. *f*  
dou - - - leur

F. *f*  
plai - - - sir

TOINE *f*  
Ter - - re. ter - - re,

**Retenu**

**Assez animé**  $\text{♩} = 112$

*f*

N. im - pi - - toy - - a - - ble, c'est toi

F. ir - ré - sis - - ti - - - ble, tu es

T. tom - beau des hom - - - mes, O - bé - is -

V.  
que j'in - ter - roge à pré -

F.  
ma pas - si - on, mon i -

T.  
moi! Tu nous re - prends

V.  
- sent et qui m'or - *rese,*

F.  
- vresse et ma ie *rese,*

T.  
et tu nous gâr - des, Pour nous don - *rese,*

N.  
\_ don - - - - - nes

E.  
\_ li - - - - - e;

T.  
\_ ner      tou - te   ta   vi - - - e.

A ce moment, Micoulin apparaît, ses filets sur le dos, livide, frémissant. Il cache à grand'peine sa rage.

N.  
de le pu - - - nir! *ff*

E.  
toi seul es bon! *ff*

T.  
O - bé - is - moi! *ff*

**Très retenu**      **Très animé**  $\text{♩} = 160$       **retenu**

MICOULIN, à Frédéric.

*f*

A. lors, c'est ce soir — que vous ve -

**Modérément animé**  $\text{♩} = 104$

*f* *mf*

M. - nez a - vec moi, — monsieur Fré - dé -

*dim.*

M. - ric! La mer est calme — et bienveil -

*mp* *p*

M. - lan - - - te. Quelle bel - - - le pro - me -

M. *ma* et quel - le bel - le pêche et - le nous pro -

M. *met!* *p* Oui, la mer est *Assez modéré* ♩ = 96

*crese.* *p* *express*

M. douce et do - cile au - jour - d' - hui, voy - ez -

M. *crese.* - la, j'en fe - rai ce que je vou - drai. *f* *p*

*crese.* *retenu* *Assez modéré* ♩ = 96 *f* *dim.*

M. de lui com-man-de - rai com-me je com -

*p*

*tr*  
M.D.

M. - mande aux miens. Et quel or - guel d'è - tre le

*mf*

*f*

*tr* *dim.*

*p*

M. roi de son im-men-si - té, de sa fé - ro - ci -

*tr*  
M.D.

*tr*

*mp*

M. - té, comme je suis le roi de na-pe-ti - té ma -

*crsc.*

**Modéré** ♩ = 88

*crsc.*



M.

- su - re, de ma pe - ti - te fa - mil - le, de l'ai - mer ja - lou - se -

M.

- ment, com - me j'ai - me ma fil - le, te - nez, ———  
 En animant peu à peu

M.

— qui sait bien ce que vaut mon au - to - ri -

M. *f* *be*

- té. Et quel - le joie  
 retenu Modérément animé  $\text{♩} = 104$

*esce.* *f* *tr* *tr*

M. de vous ha - bil - ler, vous, mon jeu - ne

*tr* *tr* *tr* *tr*

M. mai - - - tre, de son man - teau de brouillard, de vous me -

*tr*

M. - ner à l'endroit que je con - nais,

*esce.*

*p*

où elle est plus ca- res - sante et plus berçante en - co - re.

Assez modéré ♩ = 92

*cresc.*

Où, el - le vous berce - ra, monsieur Frédé -

Assez animé ♩ = 112 **retenu** 1.<sup>r</sup> Mouv! ♩ = 112

*cresc. mf*

*f*

rie, el le vous berce - ra,

Très animé ♩ = 160 **retenu**

*ff*

fi - ez - vous à moi...

Moderé ♩ = 88 **retenu** Très animé ♩ = 144

Miculin, dans un rire effrayant, descend la falaise. Toine a entendu ses derniers mots et n'a pas perdu de vue Nais. Il se remet à pincer furieusement le sol, quand il aperçoit celle-ci tirer violemment à elle Frédéric et l'embrasser désespérément.

NAÏS, comme en démeuce, pouvant à peine parler

*f* *mp*

N'y vas pas!... Mon père savait tout. Il a réso-lu de te tu-

*mp*

-er, de te noyer... Oui, j'aurais pu me venger,

FRÉDÉRIC, dans un cri d'épouvante.

Lui, me tu - er!...

*mp*

le lais-ser fai - re... J'y é - tais dé - ci - dé - e...

*cresc.*

3

s. Mais je t'ai - - - me plus qu'à cum être en ce mou - de...  
Un peu moins animé ♩ = 132

*cresc.*

s. Je te don - - - ne la vie... A quel

*f*

s. prix, mon Dieu!... Et tu me gar - de -  
Très animé ♩ = 152

*mf*

s. - ras, n'est-ce pas? Tu m'aime - ras main - te - nant?... —

3

*mf*

FRÉDÉRIC, tremblant de peur, chancelant, essayant de se dégager de son étroit-

*f*

Fil - le d'as - sas - sin, fem - me de mal - heur,

*cresc.*

F

ja - mais tu ne me re - ver - ras!... —

Animé  $\text{♩} = 120$

Mors, en un grondement de tonnerre, l'éboulement se produit.

*fff*

NAÏS, sans lâcher Frédéric, se précipitant vers le gouffre.

*fff*

Mon père - re! mon père - re!

*p*

*f*

Mort à cau - se de toi!... — Et tu voudrais t'enfuir!.

*Plus largement*

*crese.*

Elle l'a poussé et il disparaît dans le nuage de poussière rouge qui s'élève. Toine est accouru avec un geste d'affreux désespoir. Il tend les bras à Naïs: elle y tombe, et leurs voix se mêlent.

*ff*

Tiens! meurs donc aus-si!

*Lent* ♩ = 66

*f* *dim.*


NAÏS *mp*


Que la vo - lon - té du des - tin soit faite et que la dou -

TOINE *mp*

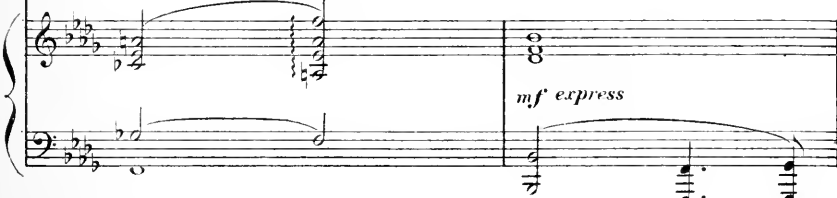
Que la vo - lon - té du des - tin soit faite et que la dou -

*p* *retenu*

S.  leur nous ré - u - nis - se pour tou - jours! \_\_\_\_\_

T.  leur nous ré - u - nis - se pour tou - jours! \_\_\_\_\_

**Très retenu** **Modérément lent** ♩ = 76

 *mf* *express*

S. 

T. 

**RIDEAU** **retenu**

 *cresc.*

**En animant** **Lent** ♩ = 66 **FIN**

 *f* *cresc.* *ff*